SOFTWARE SERVICES AGREEMENT BETWEEN BILITERACY SOLUTIONS. LLC AND POUDRE SCHOOL DISTRICT R-1

This Software Services Agreement ("Agreement") is entered into this 19th day of November 2024, by and between Poudre School District R-1 (the "District") and BiLiteracy Solutions. LLC (the "Contractor"). The District and the Contractor are collectively referenced herein as the "parties." In consideration of the mutual covenants and promises contained in this Agreement, the sufficiency of which is hereby acknowledged, the parties agree as follows:

1. <u>,Term of Agreement</u>,

- 1.1. This Agreement shall commence on November 19, 2024 and continue through and including October 31, 2025, unless earlier terminated as provided herein. The Agreement, at the option of the District, may be extended for up to four (4) additional one-year terms.
- 1.2. Notwithstanding any other term or provision of this Agreement, the District's obligations hereunder are expressly subject to its budgeting and appropriation of sufficient funds for each fiscal year (July 1 June 30) an Agreement is in effect. In no event, shall the District's obligations in an Agreement constitute a multiple-fiscal year direct or indirect debt or other financial obligation under Article X, Section 20(4)(b) of the Colorado Constitution.
- 1.3. Notwithstanding the provisions of sections 1.1 and 1.2 above, either party may terminate this Agreement at any time in that party's sole discretion for any reason, with or without cause, by providing the other party with thirty (30) days' advance written notice. In the event of such termination: (a) the District shall pay Contractor for all Services performed under and in accordance with this Agreement up to the date of termination; and (b) Contractor shall reimburse the District for all payments made in excess of Services performed up to the date of termination.

2. <u>Deliverable and Purchase Price.</u>

- 2.1. The Contractor shall make its Hola Mundo 1-5 2Nd Ed. Student All Digital 1 Year Super Pack available for use in the District, in accordance with the scope of work set forth in the attached Exhibit A (hereinafter the "Services").
- 2.2. The total cost for all Services set forth in the attached Exhibit B are Three Thousand, Four Hundred One Dollars and Sixty-Seven Cents (\$3,401.67).
- 2.3. Additional District schools may participate in Services under all terms and conditions specified within this Agreement, not to exceed the term within section 1.1. This Agreement in no way binds the District or District Schools to exclusive use of Contractor's Services. Discretion to utilize Services is under the direction of each District School Principal or Principal designee. District Principals or Principal designee will adhere to applicable laws, regulations, and District policies.

- 2.4. Fulfillment of Services under the terms and conditions set forth in this Agreement shall be through the issuance of a District purchase order for purchases greater. than \$5,000. Site based credit cards shall be permitted for purchases less than \$5,000.
 - 2.4.1. The Contractor shall provide the contact in section 12 a quote for Services conforming to the pricing, which shall be payable by the District thirty (30) days after receipt of Contractor's invoice.
 - 2.4.3. Services provided by Contractor without conforming to section 2.4 of the Agreement shall be considered unauthorized and payment shall not be issued by the District.
 - 2.4.4. Direct communication with schools or sales must be approved by contact in section 9 of this agreement.
- **2.5.** <u>Invoicing.</u>, Contractor will provide invoices for the Services at the rate specified in B Invoices shall be submitted to the Accounts Payable Department within thirty (30) days of receipt of Purchase Order. Invoices for Services shall include name of provider, dates of Services conforming to section 1.1, location for Services and a description of the Services provided.
 - 2.5.1. Invoices received from the Contractor pursuant to this Agreement will be reviewed and approved by the District's representative, indicating that services have been rendered in conformity with the Agreement and then will be sent to the Finance Department for payment. Payment for Services not approved by the District in writing, shall not be considered valid and the District will not be responsible for covering associated costs. Invoices will generally be paid within thirty (30) days following the District representative's approval.
 - 2.5.2. Invoices which do not conform with the agreement will be paid thirty (30) days from receipt of a revised and corrected invoice.
 - 2.5.3. All invoices must be submitted within 30 days of fiscal year end June 30 and may not include items received by the District outside of the fiscal year July 1 -June 30.
 - 2.5.4. Invoices shall be sent to ap@psdschools.org.
 - 2.5.5. <u>Tax Exemption.</u>, The District is exempt from federal and state taxes under Colorado Tax Exempt Number 98-03335.
 - 2.5.6. If the contract results in the right to use an asset, the Contractor shall provide the District, if requested, documentation necessary to facilitate

the District's compliance with the Governmental Accounting Standards Board ("GASB") issued GASB Statement No. 87, Leases.

- 2.6. The District shall access and use the Services solely for non-commercial instructional and administrative purposes within the District. Further, the District shall not, except as expressly authorized or directed by the Contractor: (a) copy, modify, translate, distribute, disclose or create derivative works based on the contents of, or sell, the Services, or any part thereof; (b) decompile, disassemble or otherwise reverse engineer Services or otherwise use the Services to develop functionally similar products or services; (c) modify, alter or delete any of the copyright, trademark, or other proprietary notices in or on the Services; (d) rent, lease or lend the Services or use the Services for the benefit of any third party; (e) avoid, circumvent or disable any security or digital rights management device, procedure, protocol or mechanism in the Services; or (f) permit any authorized user or third party to do any of the foregoing. The District also agrees that any works created in violation of this section are derivative works, and, as such, the District agrees to assign, and hereby assigns, all right, title and interest therein to the Contractor.
- 2.7. The District agrees, subject to the limited rights expressly granted hereunder, that all rights, title and interest in and to all Services, including all related IP Rights, are and shall remain the sole and exclusive property of Contractor or its third-party licensors. "IP Rights" means, collectively, rights under patent, trademark, copyright and trade secret laws, and any other intellectual property or proprietary rights recognized in any country or jurisdiction worldwide. The District shall notify Contractor of any violation of Contractor's IP Rights in the Services, and shall reasonably assist Contractor as necessary to remedy any such violation. Contractor Services are protected by patents.
- 2.8. The District understands and agrees that its students' access to and use of the Services under this Agreement may require that it disclose confidential student records and information, as that term is defined below, to the Contractor. The Contractor understands and agrees that if it fails to comply with any of the requirements under sections 4, 5, 6 or 7 below at any time during or after the term of this Agreement the District may, as applicable, terminate the Agreement and/or disqualify the Contractor from future agreements with the District.

3. **Definitions.**

3.1. As used in this Agreement, "personally identifiable information" is defined as information (including metadata) that, alone or in combination, is linked or linkable to a specific student so as to allow a reasonable person in the school community, who does not have personal knowledge of the relevant circumstances, to identify the student with reasonable certainty. Personally identifiable information includes but is not limited to: (a) the student's name; (b) the name of the student's parent or other family members; (c) the address or phone number of the student or student's family; (d) personal identifiers such as the student's social security number, student number or biometric record; and (e) indirect identifiers such as the student's date of birth, place of birth or mother's maiden name.

-3-

- 3.2. As used in this Agreement, "education records" is defined as records, files, documents and other materials that: (a) contain information directly related to a student; and (b) are maintained by the District, or by a party acting for the District such as the Contractor.
- 3.3. As used in this Agreement, "confidential student records and information" is defined as education records and personally identifiable information concerning District students, including but not limited to confidential student records and information disclosed to, collected by and/or generated by the Contractor. Confidential student records and information does not include "de-identified confidential student records and information," as defined in section 3.5 below.
- 3.4. As used in this Agreement, "collect" is defined as the gathering of data and other information by any means, including but not limited to the use of logs, cookies, tracking pixels, etc.
- 3.5. As used in this Agreement, "de-identified confidential student records and information" is defined as confidential student records and information from which all personally identifiable information, and the ability to determine any personally identifiable information, is removed.
- 3.6. As used in this Agreement, "securely destroy" is defined as removing confidential student records and information from the Contractor's systems, paper files, hard-copy and electronic records, databases and any other media regardless of format, in accordance with the standard detailed in the National Institute of Standards and Technology ("NIST") SP 800-88 Guidelines for Media Sanitization, so that the confidential student records and information are permanently irretrievable in the Contractor's normal course of business.
- 3.7. As used in this Agreement, "eligible student" is defined as a student who is at least 18 years of age or who is legally emancipated.
- 4. Ownership of Confidential Student Records. Information. All confidential student records and information shall remain the exclusive property of the District and all rights, title and interest in the confidential student records and information, including but not limited to intellectual property rights in the confidential student records and information, belong to and are retained solely by the District. The District hereby grants to the Contractor a limited, nonexclusive license to access, view, collect, generate and use confidential student records and information solely for the purpose of performing its obligations under this Agreement.

5. Security of Confidential Student Records and Information.

5.1. The Contractor shall store and process confidential student records and information in accordance with commercial best practices, including implementing appropriate administrative, physical and technical safeguards that are no less rigorous than those outlined in CIS Critical Security Controls, as amended, to secure such confidential student records and information from unauthorized access, disclosure, alteration and use. The Contractor shall ensure that all such safeguards, including the manner in which confidential student records and information is collected, accessed, used, stored, processed, disposed of and disclosed, comply with all applicable federal and state data protection and privacy laws, regulations and directives,

-4-

including but not limited to Colorado's Student Data Transparency and Security Act, C.R.S. §§ 22-16-101 to -112. Without limiting the foregoing, and unless expressly agreed to the contrary in writing, the Contractor warrants that all electronic confidential student records and information will be encrypted in transmission and at rest in accordance with NIST Special Publication 800-57, as amended.

5.2. The Contractor shall conduct periodic risk assessments and remediate any identified security vulnerabilities in a timely manner. The Contractor shall promptly notify the District in the event of: (a) any security or privacy breach concerning confidential student records and information; and/or (b) any use or disclosure of student personally identifiable information not authorized under this Agreement.

6. <u>Use of Confidential Student Records and Information.</u>

- 6.1. Under the Agreement, Contractor may access, view, collect, generate and/or use confidential student records and information only under the following terms and conditions: (a) except as provided in section 6.2 below, Contractor shall not disclose confidential student records and information, in whole or in part, to any other party; (b) Contractor shall not use any confidential student records or information to advertise or market to students or their parents/guardians; (c) Contractor shall access, view, collect, generate and use confidential student records and information only to the extent necessary to perform its obligations under the Agreement; and (d) at the conclusion of the term of the Agreement the Contractor shall, as directed by the District, either securely destroy all confidential student records and information in its possession, custody or control, or return such confidential student records and information to the District.
- 6.2. Contractor may to the extent necessary to perform its obligations under the Contract disclose confidential student records and information to subcontractors as identified in Exhibit A ("Subcontractors") pursuant to written subcontracts specifying the purpose of the disclosure and providing that: (a) Subcontractors shall not disclose confidential student records and information, in whole or in part, to any other party; (b) Subcontractors shall not use any confidential student records or information to advertise or market to students or their parents/guardians; (c) Subcontractors shall access, view, collect, generate and use confidential student records and information only to the extent necessary to assist Contractor in performing its obligations under the Agreement; and (d) at the conclusion of their work under their subcontracts Subcontractors shall, as directed by the District through the Contractor, either securely destroy all confidential student records and information in their possession, custody or control, or return such confidential student records and information to the District.
- 6.3. Contractor and Subcontractors may use de-identified confidential student records and information for purposes of research, the improvement of its products and services, and/or the development of new products and services. In no event shall the Contractor or Subcontractors re-identify or attempt to re-identify any de-identified confidential student records and information.
- 6.4. Contractor and Subcontractors shall promptly furnish to the District upon request all confidential student records and information they have collected and/or generated and

-5-

not in the District's possession. Such requests may include but shall not be limited to those made in order to respond to parent/guardian and eligible student requests to inspect and review education records as authorized under the Family Educational Rights and Privacy Act, 20 U.S.C. § 1232g ("FERPA") and/or under the Colorado Open Records Act, C.R.S. §§ 24-72-200.1 et seq. ("CORA"). The District, not the Contractor or Subcontractors, shall respond to all parent/guardian and eligible student requests to inspect and review records, data and other information.

- 7. School Service Contract Provider. If Contractor is a "school service contract provider" under the Colorado Student Data Transparency and Security Act (the "Act"), the Contract is amended to add the language in this section 7. Under the Act, a "school service contract provider" is defined as an entity (other than the Colorado Department of Education, a K-12 public education entity or an institution of higher education) that enters into a formal, negotiated contract with the District to provide a "school service." Under the Act, a "school service" is defined as an Internet website, online service, online application or mobile application that: (a) is designed and marketed primarily for use in a preschool, elementary school or secondary school; (b) is used at the direction of District teachers or other District employees; and (c) collects, maintains or uses confidential student records and information.
- 7.1. As a school service contract provider under the Act, the Contractor has provided the following information the attached Exhibit A: (a) the data elements of confidential student records and information that Contractor collects under the Contract, regardless of whether the data elements are initially collected or ultimately held individually or in the aggregate using protocols that are effective for preserving the anonymity of each student included in the data; (b) the learning purpose for which Contractor collects the confidential student records and information; and (c) how the Contractor uses and shares the confidential student records and information. Contractor shall update this information as necessary to maintain accuracy.
- 7.2. Contractor shall facilitate the District's access to and correction of any factually inaccurate confidential student records and information as required in response to correction requests from parents/guardians and eligible students.
- 8. <u>Student Accessibility</u>. The Contractor shall comply with and the Services provided under this agreement shall be in compliance with all applicable provisions of §§24-85-101, *et seq.*, C.R.S., and the *Accessibility Standards for Individuals with a Disability*, as established by the State of Colorado's Governor's Office of Information Technology pursuant to Section §24-85-103 (2.5), C.R.S. The Contractor shall also comply with all State of Colorado technology standards related to technology accessibility and with Level AA of the most current version of the Web Content Accessibility Guidelines (WCAG), incorporated in the State of Colorado technology standards.
- 8.1. The Contractor shall ensure compliance by providing a Voluntary Product Accessibility Template (VPAT) using the current template available here: https://www.section508.gov/sell/vpat/
- 8.2. If Contractor has already provided this information, it is contained in Exhibit C, herein attached and made part of this Agreement

-6-

- 9. Remedies. If Contractor fails to comply with any of the foregoing requirements in sections 4, 5, 6 or 7 at any time during or after the term of the Agreement the District may, as applicable, terminate the Agreement and/or disqualify Contractor from future contracts and subcontracts with the District.
- I0. <u>Access to District Server.</u> If access to any District server is necessary for the functionality of the Contractor's services. Upon written approval by the Executive Director of Information Technology or designee, the District grants the Contractor limited access to the District server for the sole purpose of providing Services
- 10.1. The Contractor agrees to protect the confidentiality, integrity and availability of all electronic District or student information at all times.
- 10.2. The Contractor agrees to take proper steps to ensure the security of the device in which they connect to the District's systems remotely. The Contractor agrees not to copy information accessed remotely to local devices and or portable devices. Printing information is not permitted unless specific authorization has been granted.
- 10.3. The Contractor shall not share passwords, codes, credentials or user accounts with others.
- 10.4. The Contractor shall have a valid and up-to-date antivirus agent installed to ensure protection against malware and viruses upon connection to the District network.
- 11. The Contractor acknowledges that if the District determines in its discretion that remote access has been compromised by unauthorized parties, or that remote access has been misused, the Contractor's access will be disabled or terminated immediately.
- 12. **Notices and Communications.** All notices and communications required or permitted under this Agreement shall be in writing and shall be: (a) sent via certified mail, return receipt requested and postage prepaid, to the address of the other party set forth below; or (b) sent via e-mail to the other party via the e-mail address set forth below.

Poudre School District R-1 Attn: Contracts Administrator 2407 LaPorte Avenue Fort Collins, CO 80521

E-mail: contracts@psdschools.org

BiLiteracy Solutions, LLC Attn: Barbara Jones 2404 Arlington Street Houston, TX 77008

Email: barbara.jones@edinumenusa.com

The remaining portion of this page is left blank.

lnsurance. Contractor shall procure and maintain the required insurance specified below for the duration of this Agreement, which insurance shall be written for not less than the amounts specified or greater if required by law. The District's receipt of a Certificate of Insurance from the Contractor with limits and or coverages that do not meet the requirements does not waive the requirements and the Contractor shall still be responsible for the limits and coverages stated in this Agreement. Specified coverages and amounts may be provided by a combination of a primary policy plus an umbrella or following form excess policy. All insurance shall be with a carrier licensed in the state of Colorado and shall have a minimum A.M. Best rating of A-VII. Contractor shall furnish the District's Director of Records and Risk Management with certificates of the required insurance prior to the District's approval and signing of this Agreement, and with renewal certificates prior to the expiration of any required insurance that expires during the term of this Agreement. Memorandums of Insurance will not be accepted. Certificates oflnsurance and all communicationregardinginsurance shall be addressed to:

Poudre School District Attention: Risk Management 2407 Laporte Ave Ft. Collins, CO 80521

Email Certificate to: risk@psdschools.org

Any insurance and/or self-insurance carried by the District is excess of the coverage extended to the District by Contractor. Contractor shall provide at least thirty (30) days' advance written notice to the District prior to cancellation, change of coverage, or non-renewal. The insurance requirements specified in this section 12 shall not reduce the indemnification liability that Contractor has assumed in section 13.

Commercial General Liability

f.

Minimum Limits

a.	Each Occurrence Bodily Injury & Property Damage	\$2,000,000
b.	General Aggregate	\$3,000,000
c.	Products/Completed Operations Aggregate	\$2,000,000
d.	Personal/Advertising Injury	\$2,000,000
e.	Coverage must be written on an "occurrence" basis.	

The remaining portion of this page is left blank.

f. Poudre School District R-1 and its elected officials, employees, agents, and volunteers shall be named as an additional insured or covered as an additional insured by way of a blanket endorsement and shall be insured to the full limits of liability purchased by the Contractor even if those limits of liability are in excess of those required by this Agreement.

Technology Errors and Omissions Liability (Professional Liability, including Network Security and Privacy Liability)

Minimum Limits

a. Per Loss \$1,000,000

b. Aggregate \$3,000,000

c. Liability extends for a period of three (3) years beginning at the time work under this Agreement is completed. Contractor shall maintain continuous coverage, as required by the Agreement, for this period.

The insurance shall provide coverage for:

- a. Liability arising from theft, dissemination and/or use of confidential information (defined term including but not limited to bank account, credit card account, personal information such as name, address, social security numbers, etc. information) stored or transmitted in electronic form.
- b. Network Security Liability arising from the unauthorized access to, use of or tampering with computer systems including hacker attacks, inability of an authorized third party to gain access to Contractor's services including denial of service, unless caused by a mechanical or electrical failure.
- c. Liability arising from the introduction of a computer virus into, or otherwise causing damage to, a District or third person's computer, computer system, network, or similar computer related property and the data, software, and programs thereon.
- 14. <u>Indemnification.</u> The Contractor shall indemnify and hold harmless the District and the District's Board members, employees, representatives and agents from and against any and all liability arising from any suit, action, third party claims, grievance, or proceeding, including all attorneys' fees, costs and expenses, incurred as a result of any negligent or intentional act or omission by Contractor, or its employees, agents, Subcontractors, or assignees related to the terms of this Agreement and any Services provided under this Agreement.
- 15. **Governmental Immunity.** It is specifically understood and agreed that nothing contained in this Agreement shall be construed as an express or implied waiver by the District of any of the immunities, rights, benefits, protections, or other provisions of the Colorado Constitution or Governmental Immunity Act, C.R.S. §§ 24-10-101 *et seq*, as now or hereafter amended.

16. **General Provisions.**

- 16.1. **No Assignment.** The Contractor shall not assign this Agreement or any of its rights, interests or obligations under this Agreement without the prior written consent of the District, which consent may be withheld for any reason or no reason as determined by the District in its sole discretion.
- 16.2. **No Waiver.** The parties agree that no assent or waiver, express or implied, to any breach of any one or more of the covenants of this Agreement shall be construed as or deemed to be an assent to or a waiver of any subsequent breach.

- 16.3. <u>Press Contacts/News Releases.</u> The Contractor shall not initiate any press, media, or social media contact nor respond to press, media or social media requests regarding this Agreement and/or any related matters concerning the District without the prior written approval of the District's Executive Director of Communications or designee.
- Agreement shall be valid unless set forth in writing and executed by the District and the Contractor through written amendments to the Agreement, in the same manner and with the same formality as was done for this Agreement.
- 16.5. **Conflict of Terms.** In the event of any conflict of terms found between this Agreement, any incorporated exhibits, any other terms and conditions, end user license agreements or privacy policies, the terms of this Agreement shall prevail.
- 16.6. Survival of Certain Contract Terms. Notwithstanding anything herein to the contrary, the parties understand and agree that all terms and conditions of this Contract and the exhibits and/or attachments hereto which may require continued performance, compliance, or effect beyond the termination date of the Contract shall survive such termination date and shall be enforceable by the District as provided herein in the event of such failure to perform or to comply by the Contractor.
- 16.7. **Governing Law and Venue.** All issues regarding the formation, performance and/or legal enforcement of the Contract shall be governed by and construed in accordance with the laws of the State of Colorado. Venue for the resolution of any disputes arising out of or relating to the Contract shall be in Larimer County, Colorado.
- 16.8. No Third-Party Beneficiary. Enforcement of the terms and conditions of this Agreement, and all rights of action relating to such enforcement, shall be strictly reserved to the District and the Contractor. Nothing contained in this Agreement shall give or allow any claim or right of action whatsoever by any third person other than the District or the Contractor. It is the express intent of the parties that any third person receiving services or benefits pursuant to this Agreement shall be deemed an incidental beneficiary only.
- 16.9. <u>Binding Arbitration Prohibited.</u> The District does not agree to binding arbitration by any extra-judicial body or person. Any provision to the contrary is null and void.
- 16.10. <u>Attorney Fees and Costs.</u> In the event it becomes necessary for either party to institute litigation to enforce any provision of this Agreement, the substantially prevailing party in such litigation shall receive, as part of any judgment or award entered, its reasonable attorney fees and costs, including expert witness fees.
- 16.11. **Binding Effect.** This Agreement shall be binding upon and inure to the benefit of the parties and their respective heirs, legal representatives, successors and permitted assigns.
- 16.12. **Headings.** The headings used in this Agreement are for convenience only and shall have no effect upon the construction or interpretation of this Agreement.
- 16.13. **Entire Agreement.** This Agreement constitutes the entire Agreement of the parties regarding the subject matter addressed herein and supersedes all prior Agreements, whether oral or written, pertaining to said subject matter.
- 16.14. <u>Signatures.</u> This Agreement may be executed and delivered via portable document format (pdf), and the pdf signature of any party shall be considered valid, binding,

effective and an original for all purposes. This Agreement may be signed in counterparts, and each counterpart shall be deemed an original, and all the counterparts taken as a whole shall constitute one and the same instrument.

16.15. Warranty of Authority. The individuals signing below represent and warrant that they have the authority to execute this Agreement on behalf of their respective organizations and bind their respective organizations to the terms of this Agreement.

IN WITNESS WHEREOF, the District and the Contractor have signed this Agreement as of the date first set forth above.

BILITERACY SOLUTIONS, LLC

POUDRE SCHOOL DISTRICT

Jose Maria Ramos

CEO

Amanda Kreiger

By: Amanda Kreiger

Director, Curriculum & Instruction



EDINUMEN for PSD ELETECA PLATFOMR – Student Data information Request for Software Services

1. Detailed, formal description of product and scope of work to be completed.

ELEteca is an educational platform designed to support Spanish online learning and instruction in language education. The platform provides interactive resources, assessments, and progress tracking tools specifically developed for both students and teachers. Key components include:

Scope of Work: The scope of work includes:

- Student and Instructor Portals: Separate login areas for students and instructors to access content relevant to their roles.
- Digital Learning Materials: Access to digital textbooks, interactive exercises, audio, video content, and quizzes aligned with language learning objectives.
- Assignment and Grading Tools: Tools for assigning, submitting, and grading assignments with direct feedback options.
- Analytics and Reporting: Built-in analytics for teachers to monitor student progress.
- Communication Features: Messaging tools for secure communication between students and teachers, facilitating feedback and clarifications.
- 2. What student data is collected through use of the system?

ELEteca collects and maintains the following types of student data:

- 1. Identification and Contact Information:
 - Full name
 - Email address
 - Username
- 2. Access and Activity Data:
 - Dates and times of access to the system
 - Details of time spent and activity within specific lessons or resources
- 3. Academic and Progress Data:
 - Results and scores for completed activities
 - Record of completed lessons and overall course progress
 - Responses and comments submitted in activities and assessments
- 4. Technical Data:
 - IP address and connection-related information (to ensure secure access)
 - Device and browser data used to access the platform
- 3. What is the purpose of collecting student data?

This data collection aims to enhance educational experiences, facilitate personalized learning, and ensure security for all users in compliance with data protection regulations.

- 4. What third parties does the company partner with who may receive student data in any format?
 - This includes storage and vendors receiving encrypted data.

- Digital Ocean and OVH as hosting providers.
- Taniwa S.L.: System administrators.
- DropBox: Backup

5. What is the purpose of the third-party partners?

- Digital Ocean and OVH are our hosting providers. We use their infrastructure servers to host our applications in a custom made private architecture.
- Taniwa S.L.: Our system administrators crew, in charge of installation, maintenance, backup of our applications.
- Dropbox: Store backup files.

6. Please provide:

- Current quote (if available)
- Tiered pricing for future purchases
- Name and email for contract notices

barbara.jones@edinumenusa.com

Name and title of person who will sign the contract

Jose María Ramos (CEO)

Does the system allow integration for rostering?

X Yes

If the above answer is yes, how is it completed?

The system is compatible with different typo of rostering integrations:

- Programed sync with Oneroster CSV format
- Clever Rostering
- Classlink Rostering
- LTI



BiLiteracy Solutions, LLC

2404 Arlington St 2404 Arlington St Houston Texas 77008 U.S.A



Bill To

Poudre School District

2407 LaPorte Avenue Fort Collins 80521-2297 Colorado U.S.A

Quote Date:

23 Oct 2024

Subject : Quote

#	Item & Description	١	Qty	Rate	Amount
1	9788491795032 Super Pack	Hola Mundo 1-2Nd Ed.Student All Digital 1 Year	25.00	22.99	574.75
2	9788491795049 Super Pack	Hola Mundo 2-2Nd Ed.Student All Digital 1 Year	26.00	22.99	597.74
3	9788491795056 Super Pack	Hola Mundo 3-2Nd Ed.Student All Digital 1 Year	26.00	22.99	597.74
4	9788491795063 Super Pack	Hola Mundo 4-2Nd Ed.Student All Digital 1 Year	30.00	22.99	689.70
5	9788491795070 Super Pack	Hola Mundo 5-2Nd Ed.Student All Digital 1 Year	34.00	22.99	781.66
6	5% digital implem	entation	1.00	160.08	160.08
			Sub ⁻	Total	3,401.67
			T	otal	\$3,401.67

Notes

Here's the quote. Thank you for using Edinumen materials. Your teachers should still have access. We provide it at no charge, and I'll need the teachers' e-mails to set up their accounts.

1



Edinumen USA Accessibility Conformance Report

Revised Section 508 Edition

(Based on VPAT® Version 2.5)

Name of Product/Version: ELEteca Edinumen

Report Date: 2024-01-11

Product Description: ELEteca Edinumen USA is a LMS to provide materials and tools to Spanish Language teachers and students.

Contact Information:

Notes:

Evaluation Methods Used: Manual

Applicable Standards/Guidelines

This report covers the degree of conformance for the following accessibility standard/guidelines:

_)	,)	
Standard/Guideline				Included In Report
Web Content Accessibility Guidelines 2.0				Level A (Yes)
				Level AA (Yes)
				Level AAA (No)
Revised Section 508 standards published January 18, 2017 and corrected Januar	8, 2017 and co	orrected J	anuary	(IX)
<u>22, 2018</u>				(res)

Terms

"Voluntary Product Accessibility Template" and "VPAT" are registered service marks of the Information Technology Industry Council (ITI)

Page 1 of



The terms used in the Conformance Level information are defined as follows:

- Supports: The functionality of the product has at least one method that meets the criterion without known defects or meets with equivalent facilitation.
- Partially Supports: Some functionality of ELEtecadoes not meet the criterion.
- Does Not Support: The majority of product functionality does not meet the criterion.
 - Not Applicable: The criterion is not relevant to the product.
- **Not Evaluated**: The product has not been evaluated against the criterion. This can only be used in WCAG Level AAA criteria.

WCAG 2.0 Report

Tables 1 and 2 also document conformance with Revised Section 508:

- Chapter 5 501.1 Scope, 504.2 Content Creation or Editing
 - Chapter 6 602.3 Electronic Support Documentation

Note: When reporting on conformance with the WCAG 2.0 Success Criteria, they are scoped for full pages, complete processes, and accessibility-supported ways of using technology as documented in the WCAG 2.0 Conformance Requirements.



Table 1: Success Criteria, Level A

Notes:

Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
1.1.1 Non-text Content (Level A)		
Also applies to:		
Revised Section 508		
oftware)	Supports	
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
1.2.1 Audio-only and Video-only (Prerecorded) (Level A)		
Also applies to:		
Revised Section 508		Alternative text transcriptions available in the
oftware)	Supports	program
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
1.2.2 Captions (Prerecorded) (Level A)		
Also applies to:		
Revised Section 508		H
• 501 (Web)(Software)	Snoddne	l ext captions available in the program
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
1.2.3 Audio Description or Media Alternative (Prerecorded)		
(Level A)		
Also applies to:		A 14
Revised Section 508	Partially Supports	Alternative text transcriptions available in the
• 501 (Web)(Software)		program
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
1.3.1 Info and Relationships (Level A)		
Also applies to:		
Revised Section 508		
	Supports	Semantic structure
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
·		

Page 3 of 13



Remarks and Explanations	Content ordered in a meaningful sequence				Most basic product functionality can be operated through a keyboard interface. Some drag and drop exercises can not be done without keyboard	
Conformance Level	Supports	Supports	Supports	Supports	Supports	Supports
Criteria	Also applies to: Revised Section 508 • 501 (Web)(Software) • 602.3 (Support Docs)	Also applies to: Revised Section 508 • 501 (Web)(Software) • 602.3 (Support Docs)	Also applies to: Revised Section 508 • 501 (Web)(Software) • 602.3 (Support Docs)	Also applies to: Revised Section 508 • 501 (Web)(Software) • 504.2 (Authoring Tool) • 602.3 (Support Docs)	Also applies to: Revised Section 508 • 501 (Web)(Software) • 504.2 (Authoring Tool) • 602.3 (Support Docs)	Also applies to: Revised Section 508 • 501 (Web)(Software)



Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
504.2 (Authoring Tool)602.3 (Support Docs)		
Also applies to: Revised Section 508 • 501 (Web)(Software) • 504.2 (Authoring Tool) • 602.3 (Support Docs)	Not Applicable	
Also applies to: Revised Section 508 • 501 (Web)(Software) • 602.3 (Support Docs)	Partially Supports	Some progress indicators may take more than 5 seconds and can not be paused or canceled
 2.3.1 Three Flashes or Below Threshold (Level A) Also applies to: Revised Section 508 501 (Web)(Software) 504.2 (Authoring Tool) 602.3 (Support Docs) 	Supports	
 2.4.1 Bypass Blocks (Level A) Also applies to: Revised Section 508 501 (Web)(Software) – Does not apply to non-web software 504.2 (Authoring Tool) 602.3 (Support Docs) – Does not apply to non-web docs 	Supports	
 2.4.2 Page Titled (Level A) Also applies to: Revised Section 508 501 (Web)(Software) 504.2 (Authoring Tool) 602.3 (Support Docs) 	Supports	
2.4.3 Focus Order (Level A)	Supports	



Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
Also applies to:		
Kevised Section 508		
• 501 (Web)(Software)		
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
2.4.4 Link Purpose (In Context) (Level A)		
Also applies to:		
Revised Section 508	Supports	
oftware)		
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
3.1.1 Language of Page (Level A)		
Also applies to:		
	Supports	
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
3.2.1 On Focus (Level A)		
Also applies to:		
508	Supports	
oftware)		
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
3.2.2 On Input (Level A)		
Also applies to:		
	Supports	
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
3.3.1 Error Identification (Level A)		
Revised Section 508	Supports	
• 501 (Web)(Software)		
• 504.2 (Authoring Tool)		

Page **6** of **13**



Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
• 602.3 (Support Docs)		
3.3.2 Labels or Instructions (Level A) Also applies to:		
Revised Section 508	Supports	
• 501 (Web)(Software)	• •	
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
4.1.1 Parsing (Level A)		
Also applies to:		For WCAG 2.0 and the 508 standards, the
WCAG 2.0 – Always answer 'Supports'		September 2023 errata update indicates this criterion
Revised Section 508	Supports	is always supported. See the WCAG 2.0 Editorial
• 501 (Web)(Software)	1	<u>Errata.</u>
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
4.1.2 Name, Role, Value (Level A)		
Also applies to:		
Revised Section 508	Supports	
• 501 (Web)(Software)		
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		

Table 2: Success Criteria, Level AA Notes:

Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
 1.2.4 Captions (Live) (Level AA) Also applies to: Revised Section 508 501 (Web)(Software) 504.2 (Authoring Tool) 602.3 (Support Docs) 	Subtítulos en los videos??	
1.2.5 Audio Description (Prerecorded) (Level AA) Also applies to:	Does Not Support	



Remarks and Explanations					Using web browser tools				
Conformance Level			Supports		Supports		Supports	Supports	Supports
Criteria	Revised Section 508 • 501 (Web)(Software) • 504.2 (Authoring Tool)	• 602.3 (Support Docs)	(AA)	504.2 (Authoring Tool)602.3 (Support Docs)	Also applies to: Revised Section 508	501 (Web)(Software)504.2 (Authoring Tool)602.3 (Support Docs)) (I)) - Does not apply to non-web ol) - Does not apply to non-web docs	



Onteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
• 602.3 (Support Docs)		
2.4.7 Focus Visible (Level AA)		
Also applies to:		
Revised Section 508	Supports	
• 501 (Web)(Software)	-	
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
3.1.2 Language of Parts (Level AA)		
Also applies to:		
Revised Section 508	Supports	
• 501 (Web)(Software)		
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		
3.2.3 Consistent Navigation (Level AA)		
Also applies to:		
Revised Section 508		
• 501 (Web)(Software) – Does not apply to non-web	Supports	
software		
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs) – Does not apply to non-web docs		
3.2.4 Consistent Identification (Level AA)		
Also applies to:		
Revised Section 508		
• 501 (Web)(Software) – Does not apply to non-web	Shopports	
software		
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs) – Does not apply to non-web docs		
3.3.3 Error Suggestion (Level AA)		
Also applies to:		
Revised Section 508	Supports	
• 501 (Web)(Software)		
• 504.2 (Authoring Tool)	_	
• 602.3 (Support Docs)		
3.3.4 Error Prevention (Legal, Financial, Data) (Level AA)	Supports	



Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
Also applies to:		
Revised Section 508		
• 501 (Web)(Software)		
• 504.2 (Authoring Tool)		
• 602.3 (Support Docs)		

Revised Section 508 Report

Notes:

Chapter 3: Functional Performance Criteria (FPC)

Note

Notes:		
Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
302.1 Without Vision	Partially Supports	Several pieces of functionality within ELEtecaare inaccessible to users without vision, as shown in: • 2.1.1 Keyboard
302.2 With Limited Vision	Supports	ELEtecasupports user control of magnification, text zoom, and contrast.
302.3 Without Perception of Color	Supports	No features of ELEtecarequire perception of color to use and/or understand the interface or content
302.4 Without Hearing	Partially Supports	Some exercises needed to learn languages require listening, platform provide text transcriptions.
302.5 With Limited Hearing	Partially Supports	Some exercises needed to learn languages require listening, platform provide text transcriptions.
302.6 Without Speech	Partially Supports	Some exercises needed to learn languages may require speaking
302.7 With Limited Manipulation	Partially Supports	Most of ELEtecacan be used by users



Criteria	Conformance Layer	Romarke and Explanations
		with limited manipulation. Exceptions are noted in: • 2.1.1 Keyboard
302.8 With Limited Reach and Strength	Partially Supports	Most functionality within ELEtecacan be used by users with limited reach or strength who rely on keyboard access Exceptions are noted in: • 2.1.1 Keyboard
302.9 With Limited Language, Cognitive, and Learning Abilities	Supports	ELEtecaprovides consistent navigation, understandable naming

Chapter 4: Hardware Not Applicable

Chapter 5: Software

Notes:

14003.		
Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
501.1 Scope – Incorporation of WCAG 2.0 AA	See WCAG 2.x section	See information in WCAG 2.x section
502 Interoperability with Assistive Technology	Heading cell – no response required	Heading cell – no response required
502.2.1 User Control of Accessibility Features	Supports	Using web browser and OS features
502.2.2 No Disruption of Accessibility Features	Supports	ELEtecadoes not disrupt platform accessibility features
502.3 Accessibility Services	Heading cell – no response required	Heading cell – no response required
502.3.1 Object Information	Supports	Features of ELEtecahave role, state, and/or accessible name information
502.3.2 Modification of Object Information	Partially Supports	Exceptions are noted in: • 2.1.1 Keyboard
502.3.3 Row, Column, and Headers	Supports	
502.3.4 Values	Supports	



Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
502.3.5 Modification of Values	Partially Supports	Exceptions are noted in:
	11	• 2.1.1 Keyboard
502.3.6 Label Relationships	Supports	
502.3.7 Hierarchical Relationships	Supports	
502.3.8 Text	Supports	
502.3.9 Modification of Text	Supports	
502.3.10 List of Actions	Supports	
502.3.11 Actions on Objects	Partially Supports	Some actions that can be executed on an object cannot be executed programmatically by assistive technology. Exceptions are noted in: • 2.1.1 Keyboard
502.3.12 Focus Cursor	Supports	
502.3.13 Modification of Focus Cursor	Partially Supports	Exceptions are noted in: • 2.1.1 Keyboard
502.3.14 Event Notification	Supports	
502.4 Platform Accessibility Features	Supports	
503 Applications	Heading cell – no response required	Heading cell – no response required
503.2 User Preferences	Supports	Can be managed using web browser and OS features
503.3 Alternative User Interfaces	Not Applicable	
503.4 User Controls for Captions and Audio Description	Heading cell – no response required	Heading cell – no response required
503.4.1 Caption Controls	Partially Supports	Video subtitles are available and also transcriptions are available in the program
503.4.2 Audio Description Controls	Partially Supports	Video subtitles are available and also transcriptions are available in the program
504 Authoring Tools	Heading cell – no response required	Heading cell – no response required
504.2 Content Creation or Editing (if not authoring tool, enter "not	See WCAG 2.x section	See information in WCAG 2.x section



Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
applicable")		
504.2.1 Preservation of Information Provided for Accessibility in Format Conversion	Not Applicable	
504.2.2 PDF Export	Not Applicable	
504.3 Prompts	Not Applicable	
504.4 Templates	Not Applicable	

Chapter 6: Support Documentation and Services

Notes:

Criteria	Conformance Level	Remarks and Explanations
601.1 Scope	Heading cell – no response required	Heading cell – no response required
602 Support Documentation	Heading cell – no response required	Heading cell – no response required
602.2 Accessibility and Compatibility Features	N/A	
602.3 Electronic Support Documentation	See WCAG 2.x section	See information in WCAG 2.x section
602.4 Alternate Formats for Non-Electronic Support Documentation Supports	Supports	
603 Support Services	Heading cell – no response required	Heading cell – no response required
603.2 Information on Accessibility and Compatibility Features	N/A	
603.3 Accommodation of Communication Needs	Supports	ELEteca provides access to accessible customer support

Legal Disclaimer (Company)

Include your company legal disclaimer here, if needed.

Signature: Amanda Kreiger

Email: akreiger@psdschools.org